

CATHERINE KANELLOPOULOU

AUTHOR / RESEARCHER / EDITOR



PERSONAL DETAILS

Nationality: **Greek**
Date of Birth: **16 August 1966**
Place of Birth: **Patras, Greece**

EDUCATION

2016 - 2021 **PHD IONIAN UNIVERSITY – FACULTY OF MUSIC & AUDIOVISUAL ARTS –**
Audiovisual Arts in Foreign Language Acquisition: Film L2 Dubbing in
English Vocabulary Teaching to Greek Native Speakers.

2016 **SUBTITLING CERTIFICATE (ENGLISH to GREEK)**

1997 - 2003 **NATIONAL CAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS – DEPARTMENT OF**
ENGLISH (MAJOR: LINGUISTICS) (HIGH MERIT)

1986 - 1992 **NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY OF ATHENS – DEPARTMENT OF**
CIVIL ENGINEERING (MAJOR: TRANSPORTATION ENGINEERING)

1984 - 1986 **North-East Surrey College of Technology (NESCOT):**
CGE A Levels (Maths, Physics, Chemistry, English)

1984 **Graduation from ARSAKEION High School (High Merit)**

WORK EXPERIENCE

2011 – to date **HYPHEN PUBLISHING**

- Author / Editor of Vocabulary Practice and Development materials (Study Companions, Voc & Grammar Supplements) See next page – Publications
- Development Editor of Educational materials for different markets
- Proof Reader

2022 – to date **EXPRESS PUBLISHING**

- Author of EFL materials

1998 – to date **OXFORD UNIVERSITY PRESS, UK – Author, Editor, Translator**

- Author of Educational Material of English as a Foreign Language, specialising in Lexis/Vocabulary Books (See next page – Publications)
- Author / Editor of Vocabulary Practice and Development books (Study Companions) for the Greek market (See next page – Publications)
- Editor of Grammar Books for the Greek market (See next page – Publications)
- Translator / Editor of the Greek webpage of OUP
- Author / Editor of Lexis/Vocabulary Wordlists for OUP coursebooks for all levels, for the Greek market
- Author of lesson plans / course plan building schemes for Greek language schools, where OUP materials are being taught

2011 - 2012 **PEDIO PUBLISHING**

- Author of Language Coursebooks for young learners (pre-school) (See next page – Publications)

1987 - 2005 **LINGUAPHONE INSTITUTE - ATHENS**

- Director of Studies (2001 – 2005)

- Teacher Trainer – responsible for training Linguaphone teachers on various subjects (methodology, language awareness, class management, etc.)
 - Author of Educational Material of English as a Foreign Language (See next page – Publications)
 - English Teacher specializing in terminology: technical, financial, management, advertising, etc.
- 1999 –2003 **COMMERCIAL BANK OF GREECE TRAINING CENTRE**
- English Language and Terminology Teacher
 - Author of custom-made materials to cover the Centre’s syllabus (See next page – Publications)
 - Seminars on Banking and Finance (Terminology)
- 1996 - 1998 **ICON Consulting, Athens**
- Seminars on Business Communication and Terminology
- 1995 - 1999 **British Council**
- Examinations Supervisor

LECTURES/CONFERENCES

- 2016 **«AN EVENT ON TRANSLATION»:** a lecture on “Translation as a tool in teaching foreign languages”, Day-conference of the Panhellenic Association of Translators, Ionian Centre, Plaka, March 2016
- 2016 **NATIONAL CONFERENCE “NEOS PEDAGOGOS”:** presentation of “A Course of English for pre-school children with the cartoon of Barbie”, Eugenides Foundation, Athens, April 2016
- 2017 **NATIONAL CONFERENCE “InfoKid 2017”:** presentation of “Children’s engagement in learning and the intake of information”, Corfu, April 2017
- 2018 **INTERNATIONAL CONFERENCE “NETTIES” 2018** presentation of “All Those New Words: Now you See them; Now you Don’t.”, Corfu, May 2018

PUBLICATIONS

- 2022 **Cambridge Lower Secondary Science** – Development Editor for Levels 7 & 8, Cambridge University Press
- 2021 **Online role-play in feature film clips: A personalised experiential foreign language learning tool** – International Journal of Technology Enhanced Learning, (10.1504/IJTEL.2022.10046121)
- 2021 **Foreign Language Web-based Learning by Means of Audiovisual Interactive Activities** – Journal of Software Engineering and Applications, June 2021, Vol 14 (6) pp 207-232
- 2021 **Internet-assisted language teaching: the Internet as a tool for personalised language exploration** – Creative Education Journal, Vol 12 (3), Mar 2021, pp 625-646
- 2020 **Revision of *Masterclass CPE – Companion*, OUP**
- 2020 **Editing of *Family and Friends 1-3 – Printable Resources*, OUP** (Vietnamese Market, A-C levels)

- 2020 **Engage and Conquer: An Online Empirical Approach into Whether Intrinsic or Extrinsic Motivation Leads to More Enhanced Students' Engagement** – Creative Education Journal, Vol 11 (2), Feb 2020, pp143-165
- 2019 **The Dual Coding and Multimedia Learning Theories: Film Subtitles as a Vocabulary Teaching Tool** – Education Sciences Journal, Vol 9(3), June 2019, pp210-223
- 2019 **Film subtitles as a successful vocabulary learning tool.** – Open Journal of Modern Linguistics, Vol 9 (2), April 2019, pp145-152
- 2019 **Writing of *GoGetter 3* – Study Companion, Pearson and York Press** (Senior C level)
- 2019 **BEILS Online Vocabulary Worksheets** (Latin American Market) – Author for Levels A1 & B2, Hyphen Publishing
- 2018 **All Those New Words: Now you See them; Now you Don't.** – In 'Access to Knowledge in the 21st century-the interplay of society, education, ICT and philosophy', International Society of eScience/Ionian University, Vienna 2018, M. Bottis/J. Guenther (Eds), pp. 154-161
- 2018 **Inclusion: Enhancing 65+ Access to Improved job opportunities via education and social support.** Policy brief for COST Action IS1409
- 2018 **Writing of *GoGetter 1 & 2* – Study Companion, YORK Press** (Junior A, B levels)
- 2017 **Children's engagement in learning and the intake of information in technologically mediated communication environments.** – paper for InfoKid conference, Corfu April 2017
- 2017 **Writing of Revised Edition of *Oxford Discover* series levels 2, 3 & 4 – Study Companion and Grammar supplement, OUP** (B, C, D senior levels)
- 2017 **Writing of *Family and Friends 1 & 2* – Study Companion and Grammar supplement, OUP** (Junior A, B levels)
- 2016 **An English course for pre-school children with the use of Barbie cartoon** – paper for Neos Pedagogos Congress, Athens April 2016
- 2015 **Writing of *Oxford Discover* – Vocabulary and Grammar Supplement, OUP** (B, C, D levels)
- 2014 **Revision of *Masterclass FCE* – Companion, OUP** (FCE level)
- 2014 **Writing of Revised Edition of *Advanced Result* – Companion, OUP** (CAE level)
- 2014 **Writing of Revised Edition of *First Result* – Companion, OUP** (FCE level)
- 2013 **Writing of *Barbie Fun to Learn English* – 8 volume course, PEDIO Publishing in cooperation with MATTEL Inc** (Junior A & B levels)
- 2012 **Writing of *Spin 1-2-3* – Companion, HYPHEN SA** (Senior A, B, C levels)
- 2012 **Writing of *Proficiency Masterclass* – Companion, OUP** (CPE level)
- 2011 **Writing of *ECCE Result* – Companion, OUP** (FCE level)

2010	Writing of <i>Quest B1 – Companion</i>, OUP (Senior B level)
2008	Translation of CAE Result Alphabetical wordlist into Greek, OUP (CAE level)
2008	Writing of <i>Fast Class – Companion</i>, OUP (FCE level)
2007	Writing of <i>CAE Result – Study Companion</i>, OUP (CAE level)
2007	Compilation & translation of Alphabetical Wordlist of ECPE Result – Companion, OUP (CPE level)
2003- 2004	Writing of <i>Masterclass FCE – Study Companion</i>, OUP (FCE level)
2002- 2003	Editing of <i>Grammar Team 2 - OUP</i> (B class)
2002- 2003	Writing of <i>Finance and Banking Terminology</i> course - for ΣΤΕΠ (Intermediate level)
2000 - 2003	OUP Courseguides (Compilation of weekly plans for OUP courses – all levels)
2001	Editing of <i>Masterclass CPE – Study Companion</i>, OUP
2001	<i>Linguaphone On-Line Placement Test - Linguaphone</i> (Compilation of Grammar & Vocabulary, Editing of Reading & Listening)
2000	Linguaphone Courseguides (Compilation of weekly plans for the Linguaphone Franchise Network – all levels)
2000	Writing of <i>Kickstart – Study Companion</i>, OUP (D class)
1999	Writing of <i>Countdown to FC – Study Companion</i>, OUP (Pre-FCE)
1999	Translation/Adaptation of <i>Language of Love</i>, Linguaphone
1998 - 1999	<i>The Grammar Champions 1, 2 & 3</i>, OUP (Editing of Greek – A, B, C classes)
1997	Adaptation/Writing of <i>Linguaphone 2000 Handbook – English Course</i> (Basic to Pre-Intermediate)
1997	Grammar & Practice Materials for the <i>Linguaphone 2000</i> (Basic & Elementary)
1996	Adaptation/Writing of GR Handbooks: <i>FastLane Linguaphone Courses</i> (English, French, Italian, Spanish, German)
1995	Teaching Methodology & Resource Materials for Linguaphone Courses (Basic/Elementary & Intermediate)

AS EU EXPERT

2020	CA15221 WERELATE Core Group and Management Committee Meetings, Bratislava, Feb 2020
2020	CA16204 DISTANT READING Joint Core Group, Management Committee and Working Groups Meeting, Malaga, Feb 2020

- 2020 **CA15130 SAREP** Joint Working Group Closing Conference, Brussels, Jan 2020
- 2020 **CA18209 NexusLinguarum** 1st Management Committee meeting, Prague, Jan 2020
- 2019 **COST ACADEMY** Sustainability of COST Actions networking event, Brussels, Dec 2019
- 2019 **CA18209 NexusLinguarum** Kick-off meeting, Brussels, Oct 2019
- 2019 **CA16204 DISTANT READING** Joint CG and WG Meeting, Budapest, Sep 2019
- 2019 **CA15221 WERELATE** MC and Working Group Meetings, Nicossia, Oct 2019
- 2019 **EUROPEAN LITERACY NETWORK** Instalment Committee Meeting – Plovdiv, Απρ 2019
- 2019 **CA18119 WHO CARES IN EUROPE** 1st Management Committee meeting, Brussels, Μαρ 2019
- 2019 **CA15221 WERELATE** Core Group and Management Committee Meetings, Montenegro, Φεβ 2019
- 2019 **CA15130 SAREP** συνέδριο/workshop «Input in study abroad and views from acquisition: focus on constructs, operationalisation and measurement», Barcelona, Ιαν 2019
- 2019 **CA16204 DISTANT READING** Joint Core Group, Management Committee and Working Groups Meeting, Lisbon, Ιαν 2019
- 2018 **COST ACTION IS1409 EXTENDING WORKING LIFE**, MC Meeting, Working Group Meeting and Conference, Galway, Νοε 2018
- 2018 **CA15130 SAREP** συνέδριο «Erasmus, study abroad, and Europe: from research and theory to practice and programmes», Montpellier, Οκτ 2018
- 2018 **CA16204 DISTANT READING** Joint Core Group and Working Groups Meeting, Antwerp, Οκτ 2018
- 2018 **CA15221 WERELATE** February/March Meetings - Malta, Φεβ 2018
- 2018 **CA16204 DISTANT READING** Joint 2nd MC meeting and WG1 Meeting, Prague, Φεβ 2018
- 2018 **CA15130 SAREP** Workshop/Conference “Study Abroad: Moving forward on the linguistic and cognitive fronts”, Palma Mallorca, Ιαν 2018
- 2017 **CA16204 DISTANT READING** 1st Management Committee Meeting, Brussels, Νοε 2016
- 2017 **CA15221 WERELATE** Winter Conference & Meeting - Lisbon, Οκτ 2017
- 2017 **CA15130 SAREP** workshop “Promoting success in Study Abroad: responding to individual differences”, Split, Σεπ 2017
- 2017 **CA15130 SAREP** workshop “Exploring and contrasting measures of linguistic development”, Lund, Απρίλιος 2017
- 2017 **COST ACTION IS1409 EXTENDING WORKING LIFE**, MidTerm Conference, Zagreb, Μάρτιος 2017
- 2017 **CA15221 WERELATE** Spring Workshop and Meetings - Dublin, Φεβ 2017
- 2016 **CA15130 SAREP** συνέδριο «Study Abroad Research: Insights from the Present, Directions for the Future», Vilnius, Οκτ 2016

2016	CA15221 WERELATE 1 st Management Committee Meeting, Brussels, Οκτ 2016
2016	COST ACTION IS1402 AGEISM “Mid-term conference on Ageism”, Eindhoven, Σεπ 2016
2016	COST ACTION IS1409 EXTENDING WORKING LIFE , Local Policy Workshop, Warsaw, Ιούνιος 2016
2016	CA15130 SAREP 1 st Management Committee Meeting, Brussels, Απρίλιος 2016
2016	COST ACTION IS1410 DIGILITEY συνέδριο «Digital Literacy and Multimodal Practices of Young Children», Λάρινα, Μάρτιος 2016

PROJECTS

	Participation in work groups for planning and materialization for the following European co-funded projects:
2015-2016	TEE: «DEVELOPMENT OF SCIENTIFIC EXPERTISE MANAGEMENT SYSTEMS, ADMINISTRATIVE PROCEDURES AND INFORMATION» – research contract: text analysis / key words selection for the digitized material of the Library of the Technical Chamber of Greece (TEE)
2002	ROCKS: ROAD COSTS KNOWLEDGE SYSTEM – Constructions Institute (IOK) research contract: translation / adaptation of constructions costing system
2001	EUROPE: ONE COUNTRY – 13 LANGUAGES – TOWARDS THE SUCCESS OF THE GREATEST INTERNATIONAL EVENT (EU COUNT 13) research contract : aiming at raising awareness and bringing young people in contact with 13 European languages, as an additional means towards the successful organization of the Olympic Games of Athens 2004.
2001 - 2002	«POWERNET» - ADAPT research contract: innovative actions in the field of Electrical Power Production, specifically in matters of safety at the workplace.
1999 - 2001	«ΘΠΑΝΙΟ» - EPET II / 1.3 research contract – Reusable educational units based on Internet technology software and Virtual Reality.
1999 - 2001	«ELECTRON – OIL» - LEONARDO DA VINCI research contract: Foreign Language Evaluation Processes pertaining to real-time distance training with the use of Virtual Reality technology.
1999 - 2001	«LEARN» - LEONARDO DA VINCI research contract: pilot programme for education with the use of experimental interactive networks – databases.

LANGUAGES

Greek (Native)
English (Near-native)
French (Very good)
Spanish (Good)
Italian (Basic)

OTHER INTERESTS

Dance
Music
Travel
Volunteer work (Greek Girl Guides Association Local Committee member)

